

Den Trotzki a Lëtzebuerg:  
eng Geschicht, déi ze  
schreiwé bleift.



FOTO: WIKICOMMONS

KOMMUNISMUS

# Wien huet Angscht virum Leo Bronstein?

Renée Wagener

**An den 1930er-Joren huet d'Ofwier virun de Flüchtlingen aus Däitschland d'Lëtzebuurger Regierung beschäftigt. Mee et wor en Exilant aus der Sowjetunioun, deem seng Arees se ganz besonnesch wollt verhënnere.**

Virun enger Zäit hunn ech mer am Kader vun menge Recherchen am Nationalarchiv Fonge vun der Friemepolice aus den 1930er-Joren ugekuckt. Beim Buchstaw B sinn ech op eemol op den Numm Bronstein gestouss. De Mann, ëm deen et goug, wor zwar apparentment guer net am Land, mee hat awer trotzdem d'Éier vun engem Dossier krut: De Léon Bronstein, alias Trotzki. Den Trotzki zu Lëtzebuerg?

D'Gerücht, datt den Trotzki op mannst eng Keier zu Lëtzebuerg gewiescht wier, gesichert bis haut an der Lëtzebuurger Gauche. Hien hätt de Kommunist Reiland a säi Komerod Lippert getraff. Dobäi hätt en engem vum Lippert seng Kanner e russesch Kannerbuch geschenkt. Recherchen an den 1970er-Jore vum trotzkistesche Philosoph a Sekundärsprof Ronald Pierre hunn awer erginn, datt un där Geschicht anscheinend näischt

dru wor an datt se vläicht op enger Verwiesslung berout huet. Net den Trotzki, mee en anere Revolutionär wor wuel op Lëtzebuerg komm. [1]

## „Généralissime Trotsky“

Awer d'Angscht schéngt bei der Lëtzebuurger Regierung ënnert dem konservative Premier Joseph Bech grouss gewiescht ze sinn, datt dee grouse Revolutionär, deen ënnert dem Stalin an Ongnod gefall wor an 1929 Sowjetrusland huet misse verloossen, säi Gléck kéint zu Lëtzebuerg probéieren. Sou grouss, datt den 2. Mee 1934 en arrêté ministériel geholl gouf, an deem et housch: „L'entrée et l'établissement dans le pays sont interdits au ressortissant Léon Bronstein alias Trotsky, ancien commissaire du peuple et généralissime de l'armée soviétique, résidant actuellement en France, sinon de résidence et domicile inconnu. Si, malgré l'interdiction [...], le dit Bronstein, alias Trotsky était rencontré dans le pays, cette interdiction est, par la présente, convertie en arrêté d'expulsion à exécuter immédiatement sans autre délai ni procédure.“ [2]

Effektiv wor de geschasstene Revolutionär op der Sich no Asyl an Europa. No engem Openthalt an der Tierkei ass hien am Juli 1933 a Frankräich komm, fir nees méi Po-ids bei senger Supporter ze kréien a fir eng 4. Internationale ze grënnen, also en neie Zesummeschloss vun deene kommunistesche Parteien, déi net ënnert dem Stalin senger Fuchtel stoungen. [3] An hien huet bei enger Rei vu Länner ugeklappt, fir sech dierfen do nidderzeloossen: Frankräich, Däitschland, Tschechoslovakei, Éisträich an Norwegen - an och Lëtzebuerg. [4] Frankräich huet hien eng Zäit opgeholl, an do ass hie bis Juni 1935 bliwwen.

Datt och Lëtzebuerg op der Lëscht vun de méigleche Länner fir dem Trotzki säin Exil genannt gëtt, ass wuel keen Zoufall. Den Historiker Henri Wehenkel schreift, datt den Edy Reiland sech schon 1929 fir den Asyl vum Trotzki zu Lëtzebuerg agesat hätt. [5] An enger zäitgenëssescher Korrespondenz huet den Trotzkist Alfred Rosmer tatsächlech dem Reiland seng Démarchen erwähnt: „Étant resté en rapport avec lui, nous lui avons demandé de sonder les per-

sonnages influents de son petit pays, ce qu'il a fait aussitôt avec le plus grand empressement. Je viens de recevoir une lettre de lui racontant ses démarches. Il est très optimiste. Mais il craint, à juste titre, que son petit pays ne pourra prendre de décision définitive sans consulter ses grands voisins, et alors tout pourrait être remis en question.“ [6]

De Reiland wor keen onbeschriwend Blad. Dee klenge Steierbeamten gëtt als de Begrënner vu der Kommunistescher Partei zu Lëtzebuerg, déi jo Ufank 1921 duerch d'Ofspaltung vun der Sozialistescher Partei entstanen ass. De Reiland wor en äerdege Parteimilitant: Hien ass zweemol op Moskau gefuer. 1920 huet hien d'Fuerderung vun der Kommunistescher Internationaler missten iwerbréngen, datt véier Reformisten aus der Lëtzebuurger Sozialistescher Partei auszeschléisse wieren. De Sträit, deen doropshin an der Partei ausgebrach ass, stoung um Ufank vun der Spaltung tëscht Sozialismus a Kommunismus. Kuerz nom Mäerz-Streik vun 1921 am Süde vum Land, dee kläglech gescheitert ass an deem d'Aarbechterbewegung op Joren hi



**3 neue Ullstein Moden-Alben**

sind heraus! Sie zeigen viele Hundert neue Modelle für Herbst und Winter, Elegantes und Praktisches für Dame, Backfisch und Kind. Zu allen Abbildungen gibt es „sprechende“ Ullstein-Schnitte. Ullstein-Alben bekommt man bei

**Buchhandlung E. REILAND, Esch**  
ALZETTESTRASSE 84. — TELEPHON 279.



**Für St. NIKOLAUS!**

**JUGENDSCHRIFTEN**

Bilderbücher  
in grösster Auswahl.

**GESCHENKARTIKEL**

Buchhandlung  
**Ed. REILAND - JUNCKER**  
Alzettestrasse 84. — Esch-Alz.  
Bestichtigung ohne Kaufzwang. 6528



**Les CLASSEURS »SENNECKEN«**

sont en vente à la  
Librairie-Papeterie Ed. REILAND - JUNCKER  
ESCH/ALZ. — 84, RUE DE L'ALZETTE 84.  
Maison du „JOURNAL D'ESCH“  
Registres et Papiers en tous formats.  
ENCRE »PELIKAN«. 9841

Net nëmmen Triviales: Den Edy Reiland wor nieft sengem Beruff als Libraire weider um Trotzkiismus interesséiert.

geschwächt huet, gouf hie weinst schlechter Gestoung vu sengem Amt als Generalsekretär enthuewen an ass aus der Partei ausgeschloss ginn.

Een enttäuschte fréiere kommunistesche Compagnon vun him, de Jean-Pierre Lippert, huet herno an enger Broschür mat him ofgerechent: „Über 60.000 Franken die Reiland in 6 Monaten durchgebracht hat, konnte er keine Rechenschaft ablegen. Mit einigen Freunden und Studenten hatte er Unsummen verplumpert. [...] Und fragen wir einmal die Genossinnen der Partei, wie splendid Reiland ihnen gegenüber war. Die Korruption stank in Luxemburg aus allen Ecken.“ [7]

### Trotzkismus zu Lëtzebuerg

Et wäert wuel bei senger Séjournen zu Moskau gewiescht sinn, dass den Edy Reiland fir d'éischt a Kontakt mam Trotzki koum. De Reiland huet beim 3. Kongress vun der Kommunistescher Internationale 1921 zu Moskau gefuerdert, dass och an der franséischer Sozialistescher Partei reformistesche Exponente sollten ausgeschloss ginn, eppes, wat dem Trotzki net gefall hat. Vlächicht huet säin Ausschluss

hien zu enger Solidariséierung mam Trotzki bruecht, vlächicht wor em seng Iddi vun enger Weltrevoloutioun méi sympathesch wéi dem Stalin seng Doktrin vum „Sozialismus an engem Land“, déi d'Predominanz vun der Sowjetunioun an der kommunistescher Welt gestäerkt huet.

No sengem Ausschluss huet et awer esou augesinn, wéi wann de Reiland sech just nach em seng Librairie gekëmmert hätt, déi en zu Esch opgemaach hat. Mee och wann hien an den Annonce fir seng Librairie manner op politesch Literatur wéi op Patronen fir d'Bitze vun Dammeleeder, Papeterie oder Schoulbicher opmierksam gemaach hunn, sou schéngt hien dach awer säi politeschen Interessi a seng Iwwerzeegungen net verluer gehat ze hunn.

Fir den Trotzki wor de Kontakt mam Reiland net nëmmen interessant wéinst der illusorescher Hoffnung op en Asyl zu Lëtzebuerg. Och de Fait, dass de Reiland Libraire wor, huet hien zu enger wichteger Kontaktperson gemaach. Am Mee 1933, also nach aus der Tierkei, huet hien de Reiland a senger Korrespondenz an d'Spill bruecht, well en em sollt

hëllefen, seng Problemer mat sengem däitsche Verleeger Samuel Fischer ze léisen a seng Bicher aus Däitschland erauszeschmuggelen, fir se kënnen weiderhin ze verkafen. [8]

Iwwer des méi technesch Déngechter ewech huet sech de Reiland awer och, dass weist dem Trotzki seng Korrespondenz, aktiv an d'Diskussiounen agemëscht, déi Ufank der 1930er-Joren a Frankräich ronderem d'Entsteeung vun enger trotzkistescher Bewegung opkoumen. [9] Hien huet och an de Joren 1932 an 1933 direkt un den Trotzki an un aner Revolutionären geschriwwen. [10] Den Historiker Denis Scuto mengt, de Reiland hätt an den 1930er-Jore probéiert, en trotzkistesche Courant zu Lëtzebuerg an d'Liewen ze ruffen. [11] Ze notéieren ass soss just nach, dass hien am Zweete Weltkrich op Hinzert koum, an och, dass en 1945 an d'Assemblée consultative genannt gouf.

### „Aventuriers de gauche“

Mee dass dem Reiland seng Aktivitéit a verschidde Kreesser derangéiert huet, doru besteet keen

Zweifel. De Begrënner vun der Kommunistescher Partei koum an den Haus-Historiografien vun der Kommunistescher Partei éischter schlecht ewech. Amplaz vun Reiland huet een zum Beispill an engem historiesche Réckbléck vun 1960 léiwer den dapere Parteizaldot Zénon Bernard an de Mëttelpunkt gesat. Just undeitungsweis, an e bëssen anachronistesche, huet et geheescht, an der Leedung vun där jonker KPL vun 1921 wier et eng Tendenz zum „trotzkistesche Radikalismus“ ginn. [12] 1922 wier et zur „Ausschaltung des trotzkistischen Flügels in der Parteileitung“ komm: „Geführt wurde diese notwendige Kampagne gegen den trotzkistischen Unsinn durch den Genossen Zénon.“ [13] Dem Reiland säin Numm gouf mol net genannt.

An den 1970er-Joren, am Zesummenhang mat der Studenterevoloutioun, huet déi trotzkistesche Bewegung tatsächlech zu Lëtzebuerg Fouss gefaasst. De Kommunist Dominique Urbany huet dat esou charakteriséiert: „Depuis quelque temps déjà, les aventuriers de 'gauche' pratiquent une politique systématique de sape dans notre pays. Un petit groupe de



## GESCHICHT

trotskyistes et de maoïstes a réussi à acquérir une certaine influence dans les milieux étudiants et à porter un coup au mouvement étudiant progressiste de gauche." [14]

Wann de Reiland zënter enger Rei Joren nees an de kommunistesche Geschichtsduerstellungen erwähnt gëtt, dann ass dat sécher en Zeeche vun engem Tauwetter, dat sech jo och am Zesummegeen vun alle méiglechen Tendenzen, notamment dem Trotzismus, an der Lëtzebuurger Gauche manifestéiert. Trotzdem stellt ee fest, datt am Ennerscheid zum klassische Kommunismus d'Geschicht vum Trotzismus zu Lëtzebuerg kaum opgeschafft ass. Dobäi kann ee sécher de Kritiken zoustëmmen, datt déi Bewegung international net nëmme wäit méi kleng wor wéi de Moskautreie Kommunismus a sech duerch fortwährend Spaltungen a minoritär Tendenzen ausgezechent huet. An

awer spillt dee Mouvement eng Roll, sief et nëmme fir ze weisen, datt et an der Gauche duerchaus Alternativen zur Linn vun der KPL gouf. Ouni den Trotzki ze verherrlechen - och bei diesem Personnage drängt sech eng kritesch Approche zu sengem brutale Virgoen a senger Zäit als Vollekskommissär op, net fir näischt gouf hien als Robespierre vun der Russescher Revolutioun bezechent -, steet hie fir d'Weiderdenke vum revolutionäre Gedanken a géint d'Erstarrung vum Kommunismus, wéi se sech am Moskau-treie Kommunismus gewisen huet. A fir eng Kritik um Stalinismus, mat där sech déi Lëtzebuurger Gauche weiderhi schwéier deet.

Dëse Beitrag gouf fir d'éischt de 4. Januar 2018 an enger Audio-Versioun, an der Rubrik „ZäithistorikerIn“, um Radio 100,7 iwwerdroen.

## Quellen:

- [1] Ech soen dem Frank Jost Merci fir dës Informatioun am Mail vum 27.12.2017. E Merci geet och un de Fred Braun fir wichteg Hiweiser op historesch Quellen.
- [2] J-071-42, Dossier Bronstein; J-071-58, Dossier Trotsky.
- [3] Volkogonov, Dmitri: Trotsky, Eternal Revolutionary, o. O. 1998, S. 1919.
- [4] Vgl. Broué, Pierre: Léon Trotsky, Alfred et Marguerite Rosmer, Correspondance, 1929-1939, Paris 1982, S. 18.
- [5] Wehenkel, Henri: Reiland Édouard, <<http://maitron-en-ligne.univ-paris1.fr/spip.php?article76005>>, Stand: 25.12.2017.
- [6] Vgl. Broué, Pierre: Léon Trotsky, Alfred et Marguerite Rosmer, Correspondance, 1929-1939, Paris 1982, 18, 20, Fn. 9.
- [7] Anlux, J-076-027, Lippert, Jean-Pierre: Drei Jahre Bolchewist.
- [8] Trotsky, Léon: Leon Trotsky - Collected Writings (1929-1940) 14 volumes, Supplement (1929-33), New York 1979, S. 246.
- [9] Ebd., S. 372, Fn. 88.
- [10] <http://oasis.lib.harvard.edu/oasis/deliver/-hou00301>.
- [11] Scuto, Denis: Sous le signe de la grande grève de mars 1921: les années sans pareilles du mouvement ouvrier luxembourgeois : 1918-1923, Esch-sur-Alzette 1990, S. 400.
- [12] 40 Jahre KPL, Luxemburg 1960, S. 7.
- [13] Ebd., S. 13.
- [14] Urbany, Dominique: La classe ouvrière du Luxembourg et Lénine, in: La nouvelle revue internationale. Paris, (1970) H. 140/141, S. 232-238, hei S. 235.

## EKONOMI

CROWDORDERING

# Vom Produzenten direkt zum Konsumenten

Andreas Lorenz-Meyer

**Eine neue Form des Handels mit Lebensmitteln ist im Entstehen. Beim „Crowdordering“ treten Produzent und Konsument via Internet direkt miteinander in Kontakt. Das hilft den Produzenten in Afrika oder Asien, einen Fuß in die Tür zum internationalen Markt zu bekommen. Und die Konsumenten profitieren durch mehr Einfluss und größere Transparenz.**

Verkaufen Cashew-Bauern aus Benin oder Teeproduzenten aus Laos ihre Ware auf dem regionalen Markt, verdienen sie wenig daran. Ausländische Märkte sind lukrativer, jedoch ist der Zugang zu ihnen schwierig. Die Bauern haben nicht das Geld, um den Export zu organisieren. Außerdem fehlt ihnen Know-how. Mit Verpackungsanforderungen und Zertifizierung kennen sie sich nicht aus. Die Plattform „Marktzugang“ erleichtert den Einstieg in den internationalen Handel. Die Schweizer Fair-Trade-Organisation Gebana hat sie zusammen mit der Fachhochschule Nordwestschweiz aufgebaut. Hier kann man direkt beim Produzenten einkaufen. Es gibt tunesische Pistazien, Tsampa-Mehl aus dem Himalaya, Aprikosen aus Tadschikistan, kambodschanischen Pfeffer. Alles von Kleinbauern

oder Kooperativen, und zum Teil in Bioqualität.

Das Besondere an der Plattform: Zuerst wird bestellt - und erst wenn genug Bestellungen eingegangen sind, beginnt die Produktion. Der Pfeffer muss genau tausend Mal geordert worden sein, dann legen die Bauern los. Das Ganze nennt sich Crowdordering (Schwarmbestellen) oder Production on demand. Das Prinzip bietet einige Vorteile, erklärt Gebana-Geschäftsführer Adrian Wiedmer. Es baut Vertrauen zwischen Produzent und Konsument auf, da es keine Zwischenhändler gibt. Noch wichtiger: Das Risiko wird geteilt und verringert sich dadurch. Darin sieht Wiedmer neue Möglichkeiten der Demokratisierung. „Indem der Kunde vorfinanziert, braucht man zwischen Kunde und Lieferant keine Person mehr, die die ganze Macht in Händen hält. Die Entscheidungen fallen dann eher im Interesse der Kunden und der Bauern, und nicht im Interesse der Zwischenhändler.“ Crowdordering sei eine „neue Art der Einmischung der Kunden in den Handel zugunsten von Produzenten und Umwelt“. Wie damals, könnte man ergänzen, in seinen Anfängen der Faire Handel. Hinzu kommt der Know-how-Zuwachs beim Bauern. Beim Erstexport entstehen oft



BEI DEN PRODUZENTINNEN DIREKT BESTELLT.  
FRISCH GERÖSTET NACHHAUSE GELIEFERT.

Mehr erfahren

**THE CROWD CONTAINER** #5  
we made

DER KAFFEE-CONTAINER AUS PERU IST UNTERWEGS.  
IN KÜRZE FÜLLEN WIR CONTAINER #6

NEWSLETTER ABONNIEREN  
UND BESTELLUNG NICHT VERPASSEN!

Vorname  e-Mail-Adresse

Abonnieren

Café Especial    ProduzentInnen    Agroforst

Verzögerungen, oder die Produktqualität ist nicht perfekt. Die Kunden geben dazu Kommentare ab - wichtige Praxiserfahrung für Produzenten. Die Kommunikation läuft über eine App, die teilweise schon als Beta-Version eingesetzt wird. Sie soll „die letzte Meile zu den Bauern überwinden“, denn die leben teilweise buchstäblich „im Kakao“, also sehr abgelegen. Über die App bekommen sie Informationen zu Zertifizierung, Mengen, Preisen und Logistik.

„Marktzugang“, seit Mai 2016 online, kommt auf ca. 500 Bestellungen monatlich. Kunden sind Nichtregierungsorganisationen, die Marktzugänge für ihre Bauern suchen. Oder Start-ups, die Beratung bei Import und Vertrieb benötigen. Hinzu kommen die User der Plattform. Sie können via Newsletter verfolgen, wie sich die Ware vom Produktionsort langsam in Richtung Europa bewegt. „Wenn dann der LKW mit der bestellten Ware im Himalaya-Schnee steckenbleibt, ist das schon spannend“, sagt Wiedmer. Manchmal dauert es, bis Nüsse oder Obst da sind. Einmal waren es fast 18 Monate. Wiedmer betont, dass es auf der Plattform nie um Spenden geht. Die Produkte sind häufig sogar billiger als im Bioladen. Fast immer kommen genug Bestellungen zusammen,

jedoch ist ein erfolgreicher Erstexport noch nicht gleichbedeutend mit einem langfristigen Marktanschluss für die Kleinbauern.

Die Plattform ist nicht die einzige Crowdfunding-Initiative in der Schweiz. Auch Crowd Container gehört dazu. Bei diesem in Zürich beheimateten Projekt geht es um die Direktvermarktung sehr guter, aber nicht genormter Lebensmittel von kleinbäuerlichen Betrieben. Deren Produkte fallen normalerweise durchs Raster der Großverteiler, weil sie nicht normgerecht geformt sind oder die Schüttdichte anders ist als verlangt. Bei Crowd Container geht die Ware vorbei an den Zwischenhändlern direkt zum Konsumenten. „Wir machen den ganzen Weg und die Kosten transparent“, erklärt Initiator Tobias Joos. Im Sommer 2016 fing es an mit der ersten Schiffscontainerladung aus Indien. In regelmäßigen Abständen lässt sich jetzt ein „Kerala-Päckli“ mit rotem Reis, Cashewnüssen und Kokosöl ordern. Die Ware ist bestellbar über die Crowdfunding-Plattform We Make It. In Zürich, Bern und St. Gallen liefert man die Pakete nach Hause. Viele der Produkte sind aus alten Sorten hergestellt und wachsen auf Mischkulturen mit intakten Böden. „Der Geschmack unterscheidet sich vom Gewohnten,

ähnlich wie ein Apfel von einem alten Apfelbaum beim Bauern anders schmeckt als ein Gala-Apfel aus dem Supermarkt“, erläutert Joos. Wichtig sind ihm faire Löhne. 60 Prozent der Wertschöpfung bleiben bei Produzenten und lokalen Verarbeitern. Seit Mitte November ist auch Kaffee aus Peru bestellbar. Er wird per Briefpost nach Hause geliefert. Die Kaffeebauern erhalten laut Joos 2,8-mal mehr als auf dem Weltmarkt.

Die große Herausforderung, so Joos, liegt im Aufbau eines Retailmarkts. „Da wir kaum Marketingbudget haben, müssen wir auf soziale Medien und Partnerschaften setzen. Die große Frage ist, ob wir schnell genug eine ausreichend große Community aufbauen können.“ Crowdfunding könne einiges verändern. Einerseits erführen Konsumenten viel mehr über die Produkte. Auch von woher diese kommen. Andererseits gebe es den Austausch mit den Produzenten über Social Media, aber eventuell auch offline, im Rahmen einer Ferienreise. Ein kleiner Teil der Community habe die Produzenten bereits vor Ort besucht. Der Austausch verändert auch die Rolle der Produzenten, findet Joos: „Sie sehen, wer ihre Produkte konsumiert, und bekommen direkte Rückmeldungen. Damit können

sie der Anonymität der Massenmärkte entkommen und erfahren echte Wertschätzung für ihre Arbeit.“

Karin Frick, Leiterin Research der Schweizer Gottlieb Duttweiler Institute, schätzt Crowdfunding so ein: „Wer den Informationsverkehr kontrolliert, beherrscht auch den Warenverkehr. Durch die zunehmende Vernetzung wird es immer einfacher, Waren direkt vom Produzenten zu beziehen - ohne Mittelsmänner und Zwischenhändler.“ Diese Entwicklung werde neben dem Wunsch nach mehr Transparenz und Fairness vor allem vom Preis angetrieben. Wenn der Zwischenhandel wegfällt und man eine Winterjacke direkt beim Produzenten in China bestellt, sinken die Kosten. „Und das ist, was für die Mehrheit der Konsumenten am meisten zählt.“ Crowd Container und die Plattform von Gebana leisten Pionierarbeit, meint Frick. „Sie stärken die Macht der bewussten Konsumenten. Besonders, indem sie unabhängige Netzwerke aufbauen und dadurch die Abhängigkeit von wenigen marktbeherrschenden Unternehmen und E-Commerce-Plattformen reduzieren.“

<http://crowdcontainer.ch/>

<https://www.gebana.com/projects/ch/project>